



**NOV - 4 1993**

**NOTICE OF APPROVAL**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry,  
Science and Technology for:

**CATEGORY OF DEVICE:**

Electronic Point of Sale Scale

**APPLICANT / REQUÉRANT:**

Weigh-Tronix Inc.  
2320 Airport Blvd.  
P.O. Box 1501  
Santa Rosa, California, USA  
95402

**MODEL(S) / MODÈLE(S):**

4000-  
4010 (remote display)/téléaffichage

**RATING / CLASSEMENT:**

15 kg x 0.005 kg or/ou 9.995 kg x 0.005 kg  
30 lb x 0.01 lb

**AVIS D'APPROBATION**

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, pour:

**CATÉGORIE D'APPAREIL:**

Balance électronique de point de vente

**MANUFACTURER / FABRICANT:**

Weigh-Tronix Inc.  
2320 Airport Blvd.  
P.O. Box 1501  
Santa Rosa, California, USA  
95402

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

#### SUMMARY DESCRIPTION:

This device is a fully electronic stand-alone scale with a MK-12 or MK-16 aluminum load cell.

The weight display can be one built into the base of the scale and/or a model 4010 display that can be mounted on the base or pole mounted in a remote position. In all cases the weight display must be visible to both the operator and the customer from the normal position of "trading". In no instance should the weight display be greater than 45° from the customers normal line of sight. The weight display must be locked in position.

Note 1: This approval also applies to the following companies who market it with minor cosmetic changes:

Sweda, 4700 Dixie Road, Mississauga,  
Ontario

Omron Electronics Inc., 650 Woodfield,  
Schaumburg, Illinois, USA 60195

NCR, 6865 Century Avenue, Mississauga,  
Ontario

NSC Systems (Canada) Ltd., 286 Wildcat  
Road, Downsview, Ontario

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

#### DESCRIPTION SOMMAIRE:

Il s'agit d'une balance autonome entièrement électronique comportant une cellule de pesage MK-12 ou MK-16 en aluminium.

Le dispositif d'affichage pondéral peut être un indicateur intégré au socle de la balance ou un indicateur de modèle 4010 installé sur le socle ou monté sur une colonne à distance, ou les deux peuvent être utilisés simultanément. Dans tous les cas, le dispositif d'affichage du poids doit être visible par l'opérateur et par le client, dans leur position de commerce habituelle. Le dispositif ne devrait jamais se trouver à plus de 45° de la ligne de vision normale du client et il doit être bloqué dans cette position.

Remarque 1: Cet avis d'approbation s'applique aussi aux appareils fabriqués et légèrement modifiés par les sociétés suivantes:

Sweda, 4700 Dixie Road, Mississauga, Ontario

Omron Electronics Inc., 650 Woodfield,  
Schaumburg, Illinois, USA 60195

NCR, 6865 Century Avenue, Mississauga,  
Ontario

NSC Systems (Canada) Ltd., 286 Wildcat  
Road, Downsview, Ontario

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**

**Weigh-Tronix Inc., Santa Rosa, California,  
USA**

Note 2: Sweda has designated the scales for interface to ECR's as follows:

| <u>Model Number</u> | <u>ECR Interfaced To</u>   |
|---------------------|--|
| 4000-1              | Stand-alone ECR - display on scale base and a remote display                         |
| 4000-2              | ECR which is part of an in-store system - display on scale base and a remote display |
| 4000-3              | Stand-alone ECR - Remote display only  |
| 4000-4              | ECR which is part of an in-store system - Remote display only                        |

To verify the displays, remove and reinstall the cord from the power supply. This illuminates the Zero LED and causes the display to cycle from 0 to 9. At the end of the sequence, the display returns to zero.

The zero and span controls are sealed with wire and lead seal through a drilled head screw and a metal tab.

The purpose of Revision 4 is to change the load cell type from MK-12 to MK-16 and to add Weigh-Tronix Inc, Santa Rosa, California, USA as the total owner of National Controls, Inc.

**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**

**Weigh-Tronix Inc, Santa Rosa, California,  
USA**

Remarque 2: La société Sweda a conçu les balances de sorte qu'elles puissent être reliées comme suit aux caisses enregistreuses indiquées:

| <u>No. de modèle</u> | <u>Caisses enregistreuses électronique</u>  |
|----------------------|---|
| 4000-1               | Caisse enregistreuse électronique autonome - dispositif d'affichage intégré au socle de la balance et dispositif d'affichage installé à distance.   |
| 4000-2               | Caisse enregistreuse électronique incorporée à l'ensemble de point de vente d'un magasin - Dispositif d'affichage intégré au socle de la balance et dispositif d'affichage installé à distance. |
| 4000-3               | Caisse enregistreuse électronique - Dispositif d'affichage installé à distance uniquement.  |
| 4000-4               | Caisse enregistreuse électronique incorporée à l'ensemble de point de vente d'un magasin avec dispositif d'affichage installé à distance uniquement.  |

Pour vérifier l'affichage débrancher, puis rebrancher le cordon d'alimentation. La D.E.L. associée au zéro s'allumera et déclenchera un cycle d'affichage de 0 à 9, au terme duquel l'affichage retournera à zéro.

Les dispositifs de réglage du zéro et de la portée sont plombés à l'aide d'un fil et d'un sceau en plomb qui traversent la tête perforée d'une vis et une plaquette en métal.

La révision 4 modifie le type de cellule de pesage qui peut être MK-12 ou MK-16 et indique comme propriétaire de National controls Inc. la firme Weigh-Tronix de Santa Rosa en Californie (É.-U.).

**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry and Science Canada.



D. W. Morgan

Acting Manager,  
Weights and Measures Laboratories

**APPROBATION:**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie et Sciences Canada.

NOV - 4 1993

Date:

Gérant intérimaire,  
Laboratoires des Poids et mesures